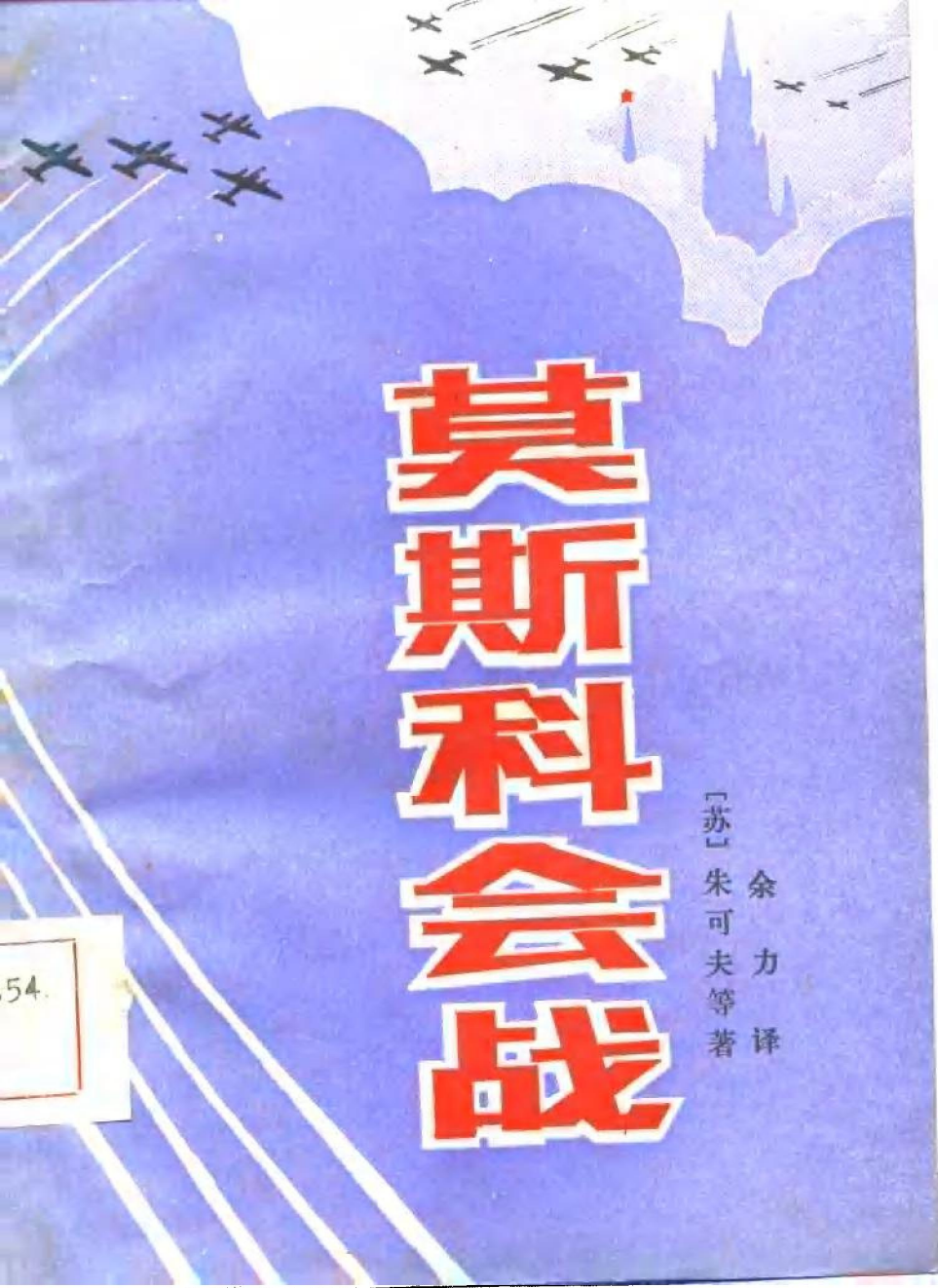




莫斯科会战

〔苏〕朱可夫等著
余力译

莫斯科会战

苏共中央马克思列宁主义研究院

莫斯科分院 编

余 力 译

军事译文出版社

一九八五年七月

БИТВА ЗА МОСКВУ
МОСКОВСКИЙ РАБОЧИЙ 1975

242

第三版增修本

莫 斯 科 会 战

苏共中央马克思列宁主义研究院

莫斯科分院 编

余 力 译

*

军事译文出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京顺义燕京印刷厂印刷

*

开本：787×1092毫米1/32 印张7⁶/₈ 字数173,000

1985年7月第1版 1985年7月第1次印刷

书号：5319·41 定价：1.25元

内 容 提 要

本书由莫斯科会战的参加者——党政军负责人、各军兵种将领和民间各方面代表回忆写成。它生动地再现了苏军统帅部和各方面军在莫斯科防御战役和进攻战役中的活动，部队艰苦战斗的情景，以及莫斯科全民皆兵和苏联各地支援会战的情况。同时也描写了希特勒疯狂进攻莫斯科和最后败退的情形。这一会战双方投入了大量的兵力兵器，有很多经验教训可供研究，对研究第二次世界大战的历史有一定参考价值。

本书作者较多，篇幅较长，翻译时作了必要的删节。

目 录

“台风”战役的失败·····	(1)
战争进程根本转折的开端·····	(5)
方面军司令员的回忆·····	(32)
莫斯科防区·····	(68)
炮兵的酣战·····	(84)
近卫坦克第 1 旅·····	(107)
进攻中的海军步兵·····	(136)
突击第 1 集团军·····	(145)
首都对空防御·····	(169)
全城皆兵·····	(183)
军事委员的回忆·····	(207)
大事记·····	(223)

“台风”战役的失败

自苏联取得对法西斯德国的胜利迄今，三十年已经过去了。我们在伟大卫国战争中的胜利，是社会主义的社会制度和国家制度的胜利，是共产党领导的苏联各族人民无比的坚强毅力和英勇精神的胜利，是社会主义思想对仇视人类的法西斯思想的胜利。

有篇幅浩瀚的历史书籍、回忆录文献和文艺作品都是描述伟大卫国战争的。近几年来还出版了不少关于英勇的莫斯科会战的科研著作和回忆录。但是人们对这一会战的兴趣并未减弱。这也是可以理解的。这一最为伟大的战役在伟大卫国战争中起了极端重要的作用。希特勒军队在莫斯科城郊的溃败“是战争进程根本转折的开始”^①。

在描述这一历史性会战事件的文献中，占有显要地位的是《莫斯科会战》一书，这本书已出了两版。

《莫斯科会战》是一本关于苏联首都城郊一次伟大交战的书。撰写该书的不是历史学家和政论家，而是直接参加事件的人——著名的统帅、将军和军官、令人生畏的武器发明者、莫斯科和莫斯科近郊的党的工作人员、苏维埃和共青团的工作人员。

作者之中有苏联元帅A.M.华西列夫斯基、Г.К.朱可夫、И.С.科涅夫、K.K.罗科索夫斯基、С.К.铁木辛哥，

^① 《伟大十月社会主义革命五十周年(苏共中央提纲)》政治书籍出版社1967年版,第19页。

装甲坦克兵元帅М.Е.卡图科夫，炮兵元帅В.И.卡扎科夫，将军А.П.别洛博罗多夫、Д.Д.列柳申科、И.А.普利耶夫、И.М.奇斯佳科夫及其他军事首长。他们在自己的回忆录中描述了保卫首都的不朽史实，不仅描绘出军事行动进程的总的情景，而且分析了防御战役和进攻战役的准备、苏联军事学术特点等一系列问题，阐明了决定我们胜利的最重要因素。

整个苏维埃国家、全体苏联人民保卫了自己的首都。我们社会主义祖国各族人民的代表肩并肩地誓死守卫在莫斯科城郊。

莫斯科成了战斗和劳动荣誉的象征，成了苏联人民的坚强毅力和英雄主义的象征。

“保卫亲爱的莫斯科！用全部力量击退敌人！”——这是党的斯维尔德洛夫斯克州委1941年11月全会决议的主题。哈萨克劳动者声称，他们将在突击岗位上努力工作，直到彻底消灭法西斯。“莫斯科是多民族的全体苏联人民建设的……”塔什干党组织在致莫斯科人民书中指出，“苏联人民决不允许莫斯科被法西斯匪徒掠夺……我们和你们站在一起，亲爱的同志们！我们和伟大的俄罗斯人民一起准备保卫可爱的城市，同不共戴天的仇敌战斗到最后一滴血，最后一口气。”

1941年11月底至12月初，当前线离首都25—30公里远时，新的部队和兵团从国家四面八方开来援助莫斯科。列车以当时创纪录的速度奔驰，每昼夜800—900公里，从乌拉尔、西伯利亚、伏尔加河流域、哈萨克和中亚运来坦克、飞机、弹药和装具。

莫斯科及其近郊的劳动者在保卫首都中立下了丰功伟绩。他们受到党和人民的高度评价。苏联最高苏维埃主席团

发布命令，授予莫斯科以英雄城市的荣誉称号，莫斯科州荣获列宁勋章。根据党中央和苏维埃政府的决定，在莫斯科建立了纪念碑“无名烈士墓”，并点燃了光荣的永不熄灭之火，以纪念伟大卫国战争中死难的烈士们。

党、苏维埃、共青团和经济部门的著名工作人员，文学家B.П.普罗宁、B.Н.切尔诺乌索夫、H.B.波波娃、И.А.布亚诺夫、A.A.苏尔科夫等人著书回忆了莫斯科人和莫斯科近郊劳动者在前线和后方表现的群众性的英勇气概和他们锻造制胜武器的业绩。

苏联共产党先进的战斗队伍之一——莫斯科党组织是首都防御的灵魂。共产党员走在保卫祖国的前列。大部分党员和预备党员开赴前线。因此党员急剧减少。1941年6月初莫斯科党组织有33万多名共产党员，而到同年12月初党员已不到8万人。

对莫斯科及其近郊的共产党员来说，在党的积极分子会议上讨论“当前局势和党组织的任务”问题已成为惯例。仅在战争第一阶段，莫斯科党组织就召开了十三次全会和积极分子会议，讨论支援前线和开展大规模的军品生产。

党的机构时常不得不对工厂企业实施有效的领导，自己担负起直接的经济职能和行政职能。党的机关体制需要作某些改变。联共（布）莫斯科州委和莫斯科市委设立了分管航空、武器装备、机器制造、交通运输、纺织和轻工等一些工业部门的书记。为了更有效地领导军事经济，联共（布）莫斯科州委和市委建立了新的部门，改编了旧的部门。在最重要的企业中，联共（布）中央、莫斯科州委和市委的特派员人数剧增。

党组织的政治思想工作和教育工作的目的，是动员劳动

群众的全部力量同法西斯匪徒作斗争，提高苏联人的士气，增强胜利的信心。

作者们在回忆录中叙述了莫斯科共产党员的各方面活动，叙述了关于动员全部兵力兵器击退敌人、关于建立民兵和游击队、关于把工业和农业生产转入战时轨道的情况。

在准备本书出第三版时对某些材料作了修正和补充。文集附有数字和事实及战争大事记。

作者们为阐明当时的事件，引用了丰富的事实和文献材料，证明苏联人民坚定不移地信仰马克思列宁主义思想，准备为社会主义祖国的自由不惜生命去战斗。伟大卫国战争的光荣历史，孕有对苏联人、首先是青年一代进行爱国主义教育的强大思想力量，它可帮助他们深刻地理解自己对祖国命运和社会主义历史性成果的命运负有高度责任，帮助他们竭尽全力实现党的计划，为和平、进步和共产主义事业作出应有的一份贡献。

苏共中央马克思列宁主义
研究院分院——苏共莫斯科
市委和州委党史研究院

战争进程根本转折的开端

苏联元帅 两次苏联英雄

A.M.华西列夫斯基

在第二次世界大战最重大事件中，莫斯科大会战占有特殊地位。正是在这里，在世界上第一个社会主义国家的首都附近，不可一世的希特勒军队，两年来轻而易举地征服了许多欧洲国家，首次遭到了惨重失败。法西斯军队在莫斯科城郊的溃败，正如苏共中央庆祝《伟大十月社会主义革命五十周年》的提纲中所说的，是“战争进程根本转折的开始。希特勒的‘闪击战’计划被彻底埋葬；希特勒军队‘不可战胜’的虚假神话在全世界面前破灭了”。

苏军在莫斯科近郊的历史性胜利向全世界证明，有一种力量不仅能阻止，而且能粉碎法西斯侵略者，使人类摆脱纳粹奴役的威胁。正是在莫斯科显现出苏联人民战胜德国法西斯的曙光。

莫斯科会战包含有一系列复杂的、特点各不相同而每次都极端紧张的战役和战斗，会战是在广阔土地上展开的，从1941年秋不间断地持续到1941/42年冬。双方同时参战的有200多万人，约2,500辆坦克，1,800架飞机和2万5千余门火炮和迫击炮。

大家知道，按所发生事件的特点，莫斯科会战分为两个阶段：防御阶段和进攻阶段。

防御阶段包括1941年10月和11月。由于苏军在莫斯科方

向进行两个月的英勇防御，结果法西斯德军的所谓总攻被阻止了。希特勒夺取莫斯科的计划破产了。苏军在首都附近英勇奋战，在极其困难有时是危急的情况下战斗，不让敌人突入城内，把敌人逐离苏联首都的城墙，在莫斯科城郊粉碎德军，正是这一切奠定了战争进程根本转折的开端。

1941年12月初，苏联三个方面军的反攻揭开了莫斯科会战进攻阶段的序幕。苏军迎头击溃了敌人突击集团并远远地把他们赶往西边。对莫斯科和莫斯科工业区的直接威胁消除了。苏军从敌人手中夺得了战略主动权并改变了战事的进程。

在赢得这个世界历史性胜利之前，我们武装力量、全体苏联人民不得不饱尝严酷失败和战争挫折之苦。莫斯科会战是在我们极其艰难的战争情况下开始的。苏联被迫中断和平的社会主义建设并竭尽全力抗击法西斯侵略，同背信弃义突入我国边界的希特勒德国军队作战，发生这一切总共才有三个多月时间。在那万分困难和严峻的时刻，苏联不得不单枪匹马地同具有优势兵力和精良装备的法西斯集团军队作战。反希特勒联盟才刚形成。在法西斯压迫下的欧洲各国人民的民族解放斗争，还没有达到某种较大的规模。在近期内开辟第二战场，当然是没有任何指望的。法西斯德国的后方比任何时候都有保障。欧洲国家的全部军事经济潜力被德国法西斯利用来满足侵略战争的需要，用来夺取世界霸权并首先摧毁劳动者的国家苏联。

1941年9月底还不能说我们的国民经济已完成了适应战时的改造。由于不得不给敌人留下富饶的工农业地区并继续不断地东迁极重要的工业企业，要迅速加大军事生产速度困难重重。所以工业远远不能保障技术兵器和武器的生产，以

达到满足陆海军需要的必要数量。

至1941年秋，苏军战略态势仍然极其严重。我军被迫退至列宁格勒，放弃了斯摩棱斯克和基辅。哈尔科夫、顿巴斯和克里木受到了威胁。

希特勒军队损失惨重，甚至按德军资料计算，到1941年9月30日止共损失55.1万人（占苏德战场陆军总数的16.2%），1,719辆（门）坦克和强击炮，1,603架飞机。尽管如此，他们继续冲向东方。他们仍然掌握战略主动权，拥有兵力兵器优势。

1941年9月底，德军在苏德战场上有207个师，作战部队共有（后方除外）252.2万人，坦克2,270辆，火炮和迫击炮43,130门，飞机3,050架。

1941年10月1日，苏军作战部队有213个步兵师、30个骑兵师、5个坦克师和2个摩托化师，18个步兵旅、37个坦克旅和7个空降旅。步兵师平均人数不到7,500人，而骑兵师和坦克师约3,000人。苏军作战部队共有201.4万人，坦克2,100辆，火炮和迫击炮21,360门（其中50毫米的6,600门），飞机（不算远程航空兵）有1,490架。

从巴伦支海到黑海的广阔战线上展开了一场大战，中心就在西部战略方向。这里，在通向莫斯科的通路上，双方集中了自己主力，这里决定着战争的命运。

纳粹德国的军政当局清楚地认识到，只要莫斯科还是反德国法西斯斗争的鼓舞中心和组织中心，那就休想取得对苏联的胜利。

正因为这个缘故，在法西斯最高统帅部的计划中，从对苏维埃国家进行战争准备的最初日子起，莫斯科就是希特勒分子不顾一切要想夺取的最重要战略目标之一。在1941年整

个夏秋战局过程中,法西斯头目竭力想达到这一目的。1942年他们还没有放弃这个目标。

1941年8月希特勒统帅部把“中央”集团军群部分突击兵力紧急调到了南方,但这不是由于重新估量莫斯科的战略意义和政治意义,希特勒分子那时仍认为莫斯科是“布尔什维克的抵抗中心”,而是由于当时前线出现了法西斯统帅部所未能预见并远非顺利的情况,使希特勒不得不走这一步。众所周知,7月份和8月初苏军在斯摩棱斯克交战中以无比顽强的防御和大胆的反突击使“中央”集团军群遭到极其沉重的损失,粉碎了他们想一举突入莫斯科的首次企图,并迫使他们在这里转入防御。与此同时,西南方面军以顽强防御长时间箝住德国法西斯“南方”集团军群主力于基辅附近,对向首都实施主要突击的“中央”集团军群右翼不断形成明显的威胁。

粉碎法西斯军队于1941年夏季向莫斯科突破的企图,使苏联人民赢得了宝贵时间来更过细地准备自己首都的防御,加固首都的各接近地。在党中央和国防委员会的领导下,党的机关和军事机关做了大量工作,目的是千方百计地提高我军的威力,建立坚固的防御。在莫斯科防卫的准备方面,莫斯科党组织做了很多工作。

早在1941年6月底,莫斯科的劳动者就开始组织武装的战斗队和战斗组。党中央支持莫斯科人的这一创举。首都党组织面临的任务是在极其紧迫的时间内建立起强大的民兵组织和歼击营,他们会给苏军以有力的支援。这一任务顺利完成了。莫斯科市和州的招兵委员会三天中就收到31万份申请书,要求志愿参加民兵队伍(其中莫斯科有17万人,莫斯科近郊有14万人)。要满足所有爱国者的愿望自然是不可能

的。必须考虑到莫斯科的企业对熟练劳动力的需要。组建了12个民兵师，派往设置在西方面军后方的战斗阵地。

国防委员会和大本营采取的旨在加强首都对空防御的措施，以及党组织在使莫斯科居民准备同空中敌人作斗争方面所做的大量工作，显著地提高了反空袭的动员准备。由于有考虑周到的对空防御体系，有指战员们熟练的军事技能和勇敢精神，莫斯科幸免于重大破坏。从战争爆发到1941年9月底这段时期，有4,212架敌机36次空袭莫斯科，其中窜入市内的仅有120架。同时在首都的接近地上击落了200多架德国轰炸机。

在首都接近地上建立强大的防御地区问题和城市本身的防御准备问题都很受重视。统帅部、莫斯科市和州的党机关集中力量在西方面军后方建立维亚兹马防线。和斯摩棱希纳居民一起英勇劳动的有几万名莫斯科人。7月16日国防委员会决定建立莫扎伊斯克防线。这里长时间来每天也有8.5—10万莫斯科人劳动，而且参加施工的四分之三是妇女。这是莫斯科人的功绩，应受全体苏联人民的深切感谢。

希特勒当局想一举突进到莫斯科附近的企图严重受挫后，开始有计划地准备进攻苏联首都。这个计划是希特勒军队在东部战场发起秋季大攻势的一个组成部分。计划的总目标是：在所有三个战略方向上突施决定性打击以粉碎苏军，并于冬季以前在东方结束进攻。主要突击，象在夏季一样，决定放在莫斯科方向上，同时继续向列宁格勒和顿河畔罗斯托夫进攻。

在莫斯科方向，德国法西斯当局计划从杜霍夫希纳、罗斯拉夫利和绍斯特卡地区由三支强大的坦克集群实施突击来突破苏军防御，在维亚兹马和布良斯克地区合围西方面军、

预备队方面军和布良斯克方面军的主力，然后毫不停顿地用步兵兵团从西面进攻莫斯科，用坦克兵团和摩托化兵团从南北两面迂回突击城市。1941年秋，在准备这个计划时，希特勒在“中央”集团军群司令部一次会议上说，在这次战役中对莫斯科的合围必须做到：使“任何一个俄国士兵、任何一个居民——不管是男人、妇女或者儿童，都不能逃出城外。外跑的任何企图须用武力镇压”。

实施这次战役的第35号训令，希特勒是在1941年9月6日签署的。为了执行这道训令，德国统帅部把精锐部队调到莫斯科方向。“中央”集团军群为此目的补充了坦克第4集群和两个陆军军。第2集团军和坦克第2集群又从南面调回这里，还调来了大批补充兵员和技术兵器。空军第8军转隶“中央”集团军群。到9月底，“中央”集团军群各步兵师每师人数已达1.5万人。

9月底“中央”集团军群编有第9、第4和第2集团军，坦克第9、第4和第2集群，共计78个师，其中有14个坦克师和8个摩托化师，即占苏德战场上所有快速兵团的64%。为了对付在莫斯科方向上作战的苏联三个方面军——西方面军、预备队方面军和布良斯克方面军，德国法西斯统帅部在莫斯科会战开始前集中了100多万军队，14,000门火炮和迫击炮，1,700辆坦克，950架飞机，占苏德战场上人员总数的42%，坦克75%，火炮和迫击炮45%。指挥该集群的有博克和克卢格元帅，施特劳斯、古德里安和黑普纳将军。同他们对峙作战的有苏军95个师（约80万人），782辆坦克（其中重型和中型坦克141辆，轻型坦克641辆），545架飞机（老式的居多），6,808门火炮和迫击炮。上述苏军三个方面军由И.С.科涅夫将军、苏联元帅С.М.布琼尼和А.И.叶廖缅

科将军指挥。

第三帝国的代表们确定这次战役的代号为“台风”，他们深信，由于给这次战役调拨了这么多兵力，对莫斯科总攻制定了详尽计划，军队作了周密准备，定能保证取得完全的、真正“暴风雨般”的胜利。10月2日，希特勒在总结东线这次进攻的一切准备工作时，向军队声称：“三个半月来终于具备了必要条件，能通过强大突击早在冬季到来之前就摧毁敌人。一切准备工作，只要人力所能及的，都已完成……今年最后一次决定性会战今天开始了。”

苏联军队和我国全体人民在共产党领导下采取一切措施来抗击敌人对祖国首都的突击。但是，在莫斯科方向上的苏军在数量和技术装备上都逊于敌人。大本营手中缺乏现成的战略预备队，因而不能有更大作为。大本营采取了紧急措施在西方面军后方建立新的防御地带和防御地区。

应当特别强调指出，共产党和苏联统帅部不仅致力于在莫斯科附近建立纵深梯次配置的防御和对首都的可靠的空中掩护，而且致力于加紧组编和训练战略预备队。这时除了要完成组建列入预备队方面军的各预备队集团军外，根据国防委员会的指示，还在乌拉尔和中亚、在伏尔加河流域和祖国南方建立了新的部队和兵团。

总之，在西部方向组织坚固的防御是首先关注的事。我们统帅部把苏军主力集中在这里。但是在这个方向上敌人占有人员数量和技术装备优势，形势十分紧张。

9月30日至10月2日，希特勒军队对掩护莫斯科方向的苏军实施猛烈突击。我们所有的三个方面军都在浴血奋战。莫斯科大会战开始了。

现在来谈谈在英勇的莫斯科会战中经历的某些情节。敌

人在其主要突击方向上握有相当优势,能够突破苏军的防御。10月7日,敌人成功地合围了西方面军和预备队方面军的第19、第20、第24和第32集团军于维亚兹马地区,并将西方面军右翼第22、第29和第31集团军逼至奥斯塔什科夫—塞切夫卡一线。被合围的苏军各部展开了激战。

当敌人在莫斯科方向突破我军防御的时刻,最高统帅部大本营在莫斯科地区没有直接掌握能够掩护首都的战略预备队,这使形势更为复杂了。现有的预备队已用于加强西方面军和预备队方面军,用于在西方面军后方维亚兹马一线建立防御,最后,还因在基辅附近西南方面军战事吃紧,这支预备队已消耗掉了。莫斯科方向形势复杂化还同大本营和总参谋部在这里的防御配置不当有关。当敌人发起进攻的时刻,预备队方面军的两个集团军——第24和第43集团军担任第一梯队的防御,配置在西方面军左翼集团军与布良斯克方面军右翼集团军之间,预备队方面军的其他三个集团军则在奥斯塔什科夫—奥列尼诺—叶利尼亚一线的西方面军防御的直接纵深内占领阵地,而没有给西方面军和预备队方面军划出独立的防御地带,并使他们各自对本地带的防御正面和纵深负全部责任。这种防御布势必然降低了方面军的责任,特别是对防御纵深的责任,并使防御交战过程中军队指挥变得极其复杂。而且预备队方面军的各集团军,紧接西方面军之后占领防御阵地,自己也分散在极为宽广的正面上,实际上成一线配置。因此,即使在敌人的主要突击方向上,无论是西方面军还是整个军队都没有必要的防御纵深,尽管敌人主要突击集团的集中情况,无论在罗斯拉夫利地区也好,在杜霍夫希纳地区也好,都是预先已查明的。还应指出,在军队抗击敌人必然突击的准备阶段,西方面军和预备队方面军的首长没有制订